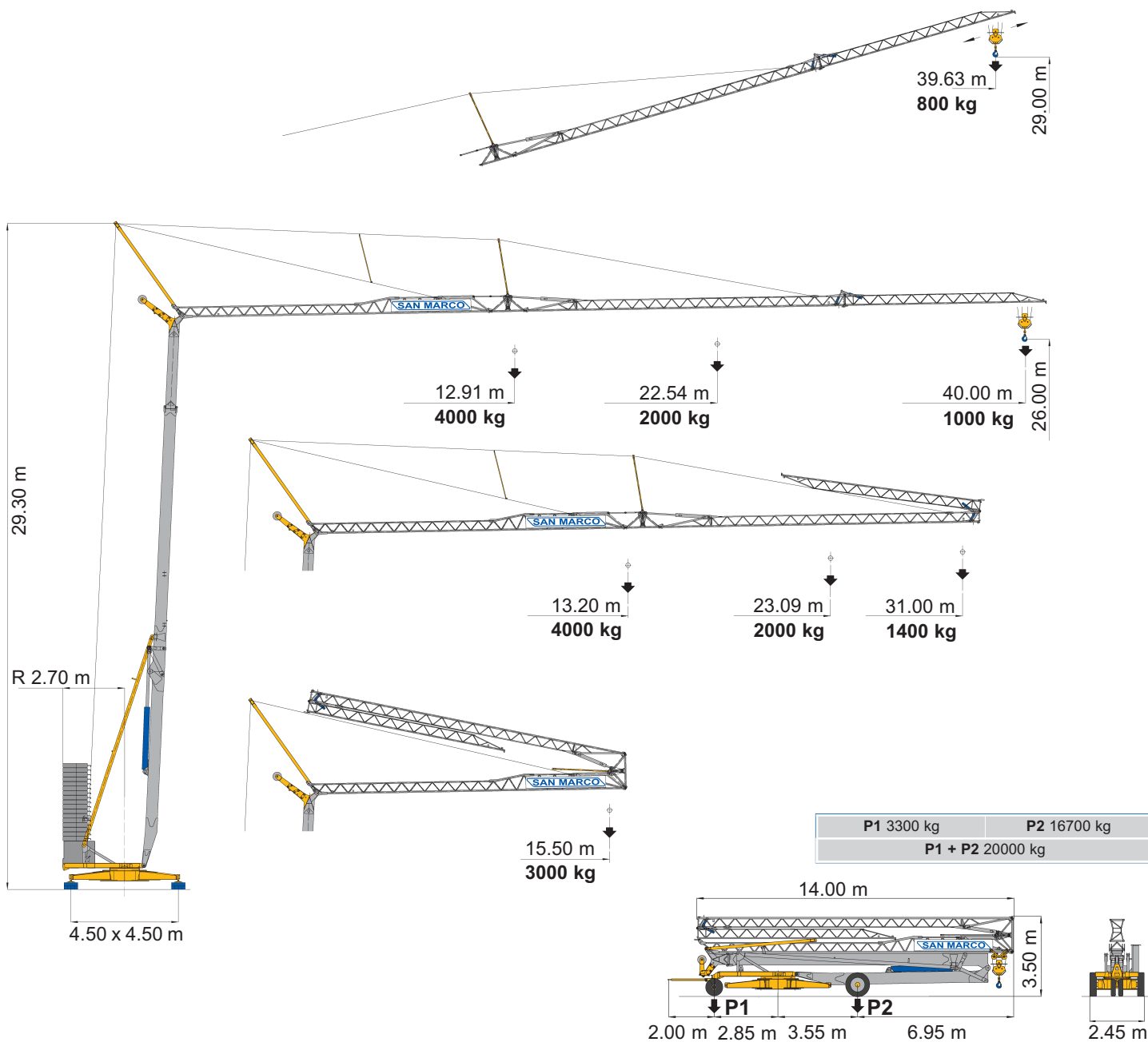


- IT** Gru automatica idraulica
- UK** Automatic hydraulic crane
- DE** Automatischer hydraulischer kran
- ES** Grua automatica hidraulica
- FR** Grue automatique hydraulique

# SMH 400

## Triverter 444



- IT** Diagrammi di carico
- UK** Loads diagrams
- DE** Lastkurven
- ES** Curvas de carga
- FR** Courbes de charges

|                       |    |       |       |       |       |       |       |       |       |       |       |       |       |       |       |       |    |
|-----------------------|----|-------|-------|-------|-------|-------|-------|-------|-------|-------|-------|-------|-------|-------|-------|-------|----|
| Braccio orizzontale   | kg | 4000  | 3500  | 3000  | 2500  | 2000  | 1900  | 1800  | 1700  | 1600  | 1500  | 1400  | 1300  | 1200  | 1100  | 1000  |    |
| Horizontal jib        | m  | 13.20 | 14.66 | 16.58 | 19.22 | 23.09 | 24.08 | 25.18 | 26.40 | 27.76 | 29.28 | 31.00 |       |       |       |       | 31 |
| Waagerechter ausleger | m  | 12.91 | 14.33 | 16.20 | 18.78 | 22.54 | 23.51 | 24.58 | 25.77 | 27.09 | 28.57 | 30.24 | 32.14 | 34.31 | 36.84 | 40.00 | 40 |
| Flecha horizontal     |    |       |       |       |       |       |       |       |       |       |       |       |       |       |       |       |    |
| Fleche horizontale    | m  | 12.91 | 14.33 | 16.20 | 18.78 | 22.54 | 23.51 | 24.58 | 25.77 | 27.09 | 28.57 | 30.24 | 32.14 | 34.31 | 36.84 | 40.00 | 40 |

|                           |    |       |    |
|---------------------------|----|-------|----|
| Braccio impennato         | kg | 800   |    |
| Inclined jib              |    |       |    |
| Schräggestellter ausleger | m  | 39.63 | 40 |
| Flecha inclinada          |    |       |    |
| Fleche relevée            | m  | 39.63 | 40 |

|                   |    |       |
|-------------------|----|-------|
| Freccia chiusa    | kg | 3000  |
| Closed jib        |    |       |
| Auslegerspitze zu | m  | 15.50 |
| Flecha plegada    |    |       |
| Fleche fermée     | m  | 15.50 |



DIN 15018 H1 B3  
ISO 4301



**IT** Sollevamento - Variatore (Inverter)

**UK** Hoisting - Speed controller

**DE** Heben - Umrichter

**ES** Elevación - Variador

**FR** Levage - Variateur

\* A richiesta • On request • Auf Wunsch • Sobre demanda • Sur demande

|      |       |      |      |      |      |     |
|------|-------|------|------|------|------|-----|
|      |       |      |      |      |      |     |
|      |       | •    | •    | •    | •    | kW  |
| II * | m/min | 12   | 25   | 38   | 50   | 8.8 |
|      | kg    | 2000 | 2000 | 1400 | 1000 |     |
| IV   | m/min | 6    | 12   | 19   | 25   | 8.8 |
|      | kg    | 4000 | 4000 | 2800 | 2000 |     |

**IT** Potenza elettrica necessaria

**UK** Power requirement

**DE** Anschlusswert

**ES** Potencia eléctrica necesaria

**FR** Puissance électrique nécessaire

|           |    |    |
|-----------|----|----|
| V         | Hz | kW |
| 380 (±5%) | 50 | 20 |

**IT** Carrello - Variatore (Inverter)

**UK** Trolleying - Speed controller

**DE** Katzfahren - Umrichter

**ES** Carro - Variador

**FR** Chariot - Variateur

|       |  |    |    |    |    |     |
|-------|--|----|----|----|----|-----|
|       |  |    |    |    |    |     |
|       |  | •  | •  | •  | •  | kW  |
| m/min |  | 10 | 20 | 30 | 40 | 1.8 |

**IT** Rotazione - Variatore (Inverter)

**UK** Slewing - Speed controller

**DE** Schwenken - Umrichter

**ES** Orientación - Variador

**FR** Orientation - Variateur

|     |  |     |     |     |     |    |
|-----|--|-----|-----|-----|-----|----|
|     |  |     |     |     |     |    |
|     |  | •   | •   | •   | •   | kW |
| rpm |  | 0.1 | 0.3 | 0.5 | 0.9 | 3  |

**IT** Montaggio

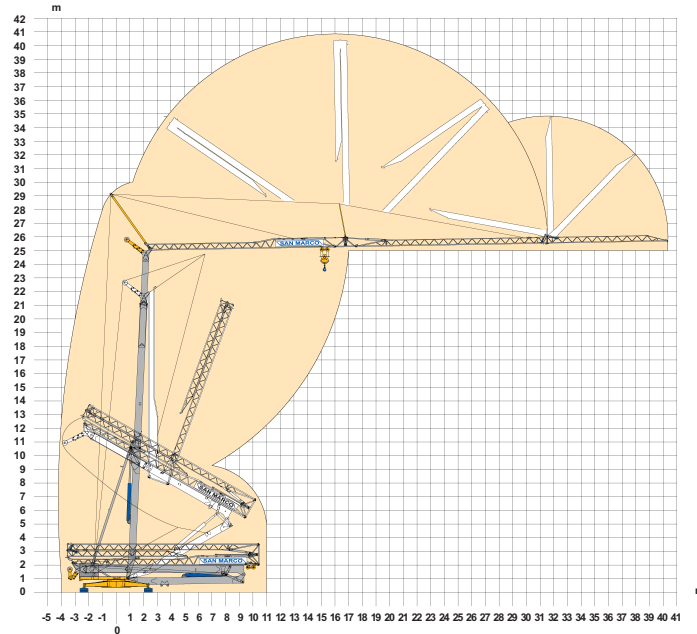
**UK** Erection

**DE** Montage

**ES** Montaje

**FR** Montage

kW 4.0



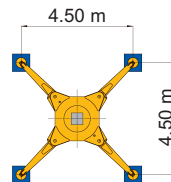
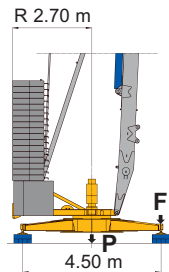
**IT** Reazioni (F) - Pesì (P)

**UK** Reactions (F) - Loads (P)

**DE** Eckdrücke (F) - Krangewicht (P)

**ES** Reacciones (F) - Pesos (P)

**FR** Réactions (F) - Poids (P)



|      |      |
|------|------|
| F    | P    |
| 30 t | 49 t |

In servizio  
In service  
In betrieb  
En servicio  
En service

|      |      |
|------|------|
| F    | P    |
| 20 t | 45 t |

Fuori servizio  
Out of service  
Ausser betrieb  
Fuera de servicio  
Hors service

Strutture in acciaio ad alta resistenza per impiego a basse temperature • Zincatura torre e braccio con immersione a caldo secondo ISO 1461 • Bassa emissione acustica e livello di potenza sonora garantito e certificato • Possibilità di funzionamento a braccio impennato e carrello traslante • Climatizzazione termostatica dell'equipaggiamento elettrico per alte e basse temperature • Dispositivi di autolivellamento e autozavorramento

High resilience steel structures to be used at low temperature • Galvanised tower and jib with hot dipping in conformity ISO 1461 • Guaranteed and certified low acoustics emission and sound powers level • Possibility to work with inclined jib and traversing trolley • Automatic temperature control of electrical equipment for high and low temperatures • Full automatic devices for self levelling and ballast loader.

Strukturen aus besonders schlagfesten Stahl für den Einsatz bei niedrigen Temperaturen • Turm und Ausleger lt. ISO 1461 heißverzinkt • Niedriger Geräuschpegel und Schalleistungsniveau garantiert und zertifiziert • Möglichkeit mit schräggestellten Ausleger und Laufkatze bei Abwinkelung zu arbeiten • Thermostatgesteuerte Klimatisierung der elektrischen Ausrüstung für hohe und niedrige Temperaturen • Vorrichtungen zur Selbstnivellierung und Selbstballastierung.

Estructura en acero de alta resistencia para uso a baja temperatura • Zincado en caliente de la torre y flecha según normativa ISO 1461 • Baja emisión acústica y nivel de potencia sonora garantizada y certificada • Posibilidad de trabajar con flecha inclinada con carro desplazable a lo largo de toda la flecha • Climatización termostática del equipamiento eléctrico para bajas y altas temperaturas • Dispositivos de autonivelamiento y auto cargado del lastre.

Charpente en acier à haute résilience pour utilisation en température ambiante froide • Galvanisation à chaud mat et flèche par immersion selon ISO 1461 • Émission acoustique réduite et niveau de puissance sonore garantie avec certificat • Possibilité de travailler avec flèche relevée et chariot distributeur • Climatization thermostatique de l'équipement électrique pour températures ambiante élevées ou basses • Dispositifs automatiques de mise à niveau et de lestage.

**IT** Conforme alle direttive 98/37/CE direttiva macchine • Conforme alle direttive 87/405/CEE, 2000/14/CE e 2005/88/CE livello acustico • Conforme alle direttive 89/336/CEE compatibilità magnetica • Conforme alle direttive 73/23/CEE bassa tensione • Conforme al D.P.R. 27-4-55 n. 547 • Le nostre macchine sono protette da assicurazione per responsabilità civile prodotti senza termine • Specifiche suscettibili di variazioni senza preavviso.

**UK** In compliance with the 98/37/EC regulations • In compliance with the 87/405/EEC, 2000/14/EC and 2005/88/EC regulations on noise levels • In compliance with the 89/336/EEC regulations on electromagnetic compatibility • In compliance with the 73/23/EEC regulations on electrical equipment • Machine covered by lifetime public liability insurance coverage • Specifications subject to modification without notice.

**DE** Gemäss Richtlinien 98/37/EG • Gemäss Richtlinien 87/405/EWG, 2000/14/EG und 2005/88/EG über schallleistungspegel • Gemäss Richtlinie 89/336/EWG über Elektromagnetische Verträglichkeit • Gemäss Richtlinie 73/23/EWG über Elektrische Ausrüstung • Maschine unter Produkt-Haftpflichtversicherungsschutz ohne Fristangabe • Obiges kann ohne Berstaendigung geaendert werden.

**ES** Conforme con las directivas 98/37/CE • Conforme con las directivas 87/405/CEE, 2000/14/CE y 2005/88/CE sobre el nivel acustico • Conforme con la directiva 89/336/CEE sobre la compatibilidad magnetica • Conforme con la directiva 73/23/CEE sobre baja tension • Máquina protegida y asegurada por la responsabilidad civil de productos todo riesgo • Especificaciones sujetas a modificaciones sin previo aviso.

**FR** Conforme à les directives 98/37/CE • Conforme à les directives 87/405/CEE, 2000/14/CE et 2005/88/CE sur le niveau acoustique • Conforme à la directive 89/336/CEE sur la compatibilité électromagnétique • Conforme à la directive 73/23/CEE sur l'équipement électrique • Machines assurées pour la responsabilité civile des produit sans échéance • Specifications susceptibles de modification sans avis préalable.



**SAN MARCO INTERNATIONAL S.r.l.**

Via Principe Umberto, 42/B  
28021 Borgomanero (NO) Italy

Tel. +39 0322 82601  
Fax +39 0322 846035  
Website www.sanmarco-int.com  
E-mail sanmarco@sanmarco-int.com

Timbro rivenditore • Reseller stamp • Einzelhändlerstempel  
Estampilla del minorista • Timbre de détaillant